

КОНТРОЛА ЛЕТЕЊА СРБИЈЕ И ЦРНЕ ГОРЕ SMATSA ДОО БЕОГРАД
Трг Николе Пашића 10, 11000 Београд, Република Србија

Заводни број:
НАВ.00-13/50 од
10.07.2019. године



КОНКУРСНА ДОКУМЕНТАЦИЈА

за достављање понуда у поступку јавне набавке мале вредности

Курсеви из ваздухопловног енглеског језика за контролоре летења

(Јавна набавка мале вредности 97/У/19)

РОК ЗА ДОСТАВЉАЊЕ ПОНУДА: 30.07.2019. године, до 10,00 часова

ОТВАРАЊЕ ПОНУДА: 30.07.2019. године, у 10,20 часова

На основу чл. 39. и 61. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС” бр. 124/2012, 14/2015 и 68/2015, у даљем тексту Закона), чл. 6. Правилника о обавезним елементима конкурсне документације у поступцима јавних набавки и начину доказивања испуњености услова („Сл. гласник РС” бр. 29/2013, 104/2013 и 86/2015), Одлуке о покретању поступка јавне набавке број 97/У/19, број НАВ.00-13/34 од 13.05.2019. године и Решења о образовању комисије за јавну набавку ЈН97/У/19, број НАВ.00-13/35 од 13.05.2019.године, припремљена је:

КОНКУРСНА ДОКУМЕНТАЦИЈА
за јавну набавку мале вредности услуга - Курсеви из ваздухопловног енглеског језика
за контролоре летења ЈН97/У/19

Конкурсна документација садржи следеће елементе:

I	ОПШТИ ПОДАЦИ О ЈАВНОЈ НАБАВЦИ	3
II	ТЕХНИЧКА СПЕЦИФИКАЦИЈА	4
III	УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ ИЗ ЧЛ. 75. И 76. ЗАКОНА И УПУТСТВО КАКО СЕ ДОКАЗУЈЕ ИСПУЊЕНОСТ УСЛОВА	6
IV	КРИТЕРИЈУМИ ЗА ДОДЕЛУ УГОВОРА.....	10
V	ОБРАСЦИ КОЈИ ЧИНЕ САСТАВНИ ДЕО ПОНУДЕ.....	11
	ОБРАЗАЦ ПОНУДЕ	12
	ОБРАЗАЦ СТРУКТУРЕ ПОНУЂЕНЕ ЦЕНЕ, СА УПУТСТВОМ КАКО ДА СЕ ПОПУНИ ³	16
	ОБРАЗАЦ ТРОШКОВА ПРИПРЕМЕ ПОНУДЕ	18
	ИЗЈАВА О НЕЗАВИСНОЈ ПОНУДИ	19
	ОБРАЗАЦ ИЗЈАВЕ ПОНУЂАЧА О ИСПУЊЕНОСТИ ОБАВЕЗНИХ И ДОДАТНИХ УСЛОВА ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ ИЗ ЧЛАНА 75. И 76. ЗАКОНА	20
	ОБРАЗАЦ ИЗЈАВЕ ПОДИЗВОЂАЧА О ИСПУЊЕНОСТИ ОБАВЕЗНИХ УСЛОВА ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ ИЗ ЧЛАНА 75. ЗАКОНА	21
VI	МОДЕЛ УГОВОРА	27
VII	УПУТСТВО ПОНУЂАЧИМА КАКО ДА САЧИНЕ ПОНУДУ	32
VIII	СПОРАЗУМ КОЈИМ СЕ ПОНУЂАЧИ ИЗ ГРУПЕ ПОНУЂАЧА МЕЂУСОБНО И ПРЕМА НАРУЧИОЦУ ОБАВЕЗУЈУ НА ИЗВРШЕЊЕ ЈАВНЕ НАБАВКЕ	40

I ОПШТИ ПОДАЦИ О ЈАВНОЈ НАБАВЦИ

ОПШТИ ПОДАЦИ О НАРУЧИОЦУ

Назив Наручиоца:	Контрола летења Србије и Црне Горе SMATSA доо Београд
Адреса Наручиоца:	Трг Николе Пашића 10 11000 Београд Република Србија
Интернет страница Наручиоца:	www.smatsa.rs
Врста поступка јавне набавке:	Јавна набавка мале вредности
Врста предмета:	Услуге
Врста уговора:	<input type="checkbox"/> уговор о јавној набавци <input type="checkbox"/> оквирни споразум
Резервисана јавна набавка:	да <input type="checkbox"/> не <input type="checkbox"/>
Електронска лицитација:	да <input type="checkbox"/> не <input type="checkbox"/>
Лице / служба за контакт:	tender@smatsa.rs Приликом достављања питања електронском поштом обавезно назначити у Наслову поруке (Subject): ПОЈАШЊЕЊА КОНКУРСНЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ ЗА ЈН 97/У/19

ПОДАЦИ О ПРЕДМЕТУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ

Опис предмета јавне набавке:	Курсеви из ваздухопловног енглеског језика за контролоре летења Детаљан опис дат је у Техничкој спецификацији – Поглавље II
Назив и ознака из општег речника набавке:	80490000 - Управљање образовним центром

II ТЕХНИЧКА СПЕЦИФИКАЦИЈА

У складу са захтевима ICAO документа 9835 „Manual on the Implementation of ICAO Language Proficiency Requirements (LPRs)“ и Правилника о дозволама контролора летења, центрима за обуку и ваздухопловно-медицинским центрима („Службени гласник РС“, бр. 83/2015), Контрола летења Србије и Црне Горе SMATSA доо Београд спроводи набавку услуга обуке из енглеског језика, и то:

- курсеви општег енглеског језика за контролоре летења у циљу одржавања/унапређења нивоа знања енглеског језика, односно курсеви ваздухопловног енглеског језика којима ће заједно са КЛ присуствовати и професори енглеског језика из Центра за обуку ANS особља у циљу освежења знања из енглеског језика који се користи у ваздухопловном контексту, у неком од центара који је специјализован и за ваздухопловни енглески језик у Уједињеном Краљевству.

У наредном трогодишњем периоду контролори летења из SMATSA доо ће похађати курсеве општег енглеског језика у мешовитим међународним групама, и курсеве ваздухопловног енглеског језика у затвореним групама уз присуство професора енглеског језика из Центра за обуку ANS особља SMATSA доо у неком од центара специјализованих за ваздухопловни енглески језик у Уједињеном Краљевству. Курсеви би требало да започну од октобра 2019. године и да се изводе у складу са следећим параметрима:

1. Период важења уговора: 3 године од датума закључења уговора.
2. Трајање појединачног курса: 10 радних дана.
3. Број часова и сатница: 60 часова (2 недеље по 30 часова - сваки наставни час траје 45 минута) који би се одржавали у периоду од 8.45/9.00 до 15.00, са минимум 2 паузе од којих је једна од 30 минута, а друга од 60 минута.
4. Врста курса: комбиновани курс општег енглеског језика (20 часова) и ваздухопловног енглеског језика (40 часова).
5. Максималан број полазника по курсу: 10 - 12 полазника (контролори летења), односно максимално 13 полазника, у случају када курсу ваздухопловног енглеског језика присуствује и професор енглеског језика из Центра за обуку ANS особља
6. Укупан број полазника за цео период трајања уговора: 350 полазника.
7. Распоред одржавања курсева у периоду од 3 године:

Циклуси	Период одржавања курса		Оквирни број група/полазника
	планирани почетак курса	планирани завршетак курса	
Први циклус	Почетак октобра 2019.	Половина децембра 2019.	Око 5 група, односно око 50 - 60 полазника (КЛ)
Други циклус	Половина јануара 2020.	Крај априла 2020.	Око 5 група, односно око 50 - 60 полазника (КЛ)
Трећи циклус	Почетак октобра 2020.	Половина децембра 2020.	Око 5 група, односно око 50 - 60 полазника (КЛ)
Четврти циклус	Половина јануара 2021.	Крај априла 2021.	Око 5 група, односно око 50 - 60 полазника (КЛ)
Пети циклус	Почетак октобра 2021.	Половина децембра 2021.	Око 5 група, односно око 50 - 60 полазника (КЛ)
Шести циклус	Половина јануара 2022.	Крај априла 2022.	Око 5 група, односно око 50 - 60 полазника (КЛ)

Извршилац ће, у року од 15 дана од датума ступања уговора на снагу, доставити Наручиоцу на сагласност План одржавања курсева са тачним датумима одржавања 5 циклуса курсева (од другог до шестог циклуса), док ће за први циклус тачни датуми курсева бити достављени у року од 2 дана од датума потписивања уговора. Након што се Наручилац сагласи са Планом одржавања курсева, утврђени датуми курсева се могу мењати искључиво уз писану сагласност обе уговорне стране.

8. Почетак курса: почетак октобра 2019. године.
9. Захтеви који се односе на школски центар: школски центар треба да се налази у Уједињеном Краљевству и да буде акредитован од стране *British Council*-а за пружање услуга наставе из општег енглеског језика. Такође, школски центар мора да буде специјализован и за ваздухопловни енглески језик. Сви курсеви морају да се одржавају увек на једној истој локацији (у истом школском центру).
10. Материјал за полазнике курса: Извршилац мора да обезбеди уџбенике, скрипта, аудио материјал, итд.
11. Улазно тестирање полазника: није потребно вршити тестирање полазника на почетку курса изузев у ситуацији када је за потребе поделе по мешовитим групама за часове општег енглеског језика неопходно урадити тзв. *Placement test*.
12. Завршно тестирање полазника: није потребно тестирати полазнике на крају курса.
13. Евиденција присутности: неопходно је да предавачи воде евиденцију присутности полазника.
14. Сертификати/потврде: по завршетку курса свим полазницима треба да се изда Потврда о похађању курса (*Certificate of Attendance*).
15. Записник о извршеним услугама: Извршилац на крају курса потписује припремљене Записнике о извршеним услугама (на српском и енглеском језику) за сваку групу и доставља га именованој особи Наручиоца заједно са Евиденцијом присутности, једном групном Потврдом о похађању курса и копијама појединачних Потврда.
16. Папири/помоћ приликом прибављања виза за полазнике: потребно је да Извршилац за полазнике обезбеди неопходне папире (потврда о уписивању на курс/позивно писмо) ради прибављања визе.
17. Смештај полазника: неопходно је да Извршилац обезбеди хотелски смештај за полазнике курса у високо-квалитетном хотелу (категоризације 3 или 4 звездице) реномираног ланца хотела, који се налази у најужем центру града, за 13 ноћења по полазнику. Такође је неопходно да, током трајања уговора, сви полазници, у свим циклусима, буду смештени у истом хотелу. Хотелска услуга мора да укључује смештај у двокреветним собама - користи је једна особа (тзв. *single use*), са сопственим купатилом, услугу преноћишта са доручком, бесплатно коришћење бежичног интернета (*Wi-Fi*) у холу и хотелским собама и обавезно грејање у периоду октобар-мај. Поред поменутог, у свакој смештајној јединици мора да постоји: сеф, клима уређај, LCD телевизор, фен за косу, пегла, електрични чајник и тоалетни прибор. Хотел такође мора да поседује више од једног лифта и добар фитнес центар.

III УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ ИЗ ЧЛ. 75. И 76. ЗАКОНА И УПУТСТВО КАКО СЕ ДОКАЗУЈЕ ИСПУЊЕНОСТ УСЛОВА

ОБАВЕЗНИ УСЛОВИ

Право на учешће у поступку предметне јавне набавке има понуђач који испуњава обавезне услове за учешће, дефинисане чл. 75. Закона а испуњеност **обавезних услова** за учешће у поступку предметне јавне набавке, понуђач доказује на начин дефинисан у следећој табели, и то:

Р.бр	ОБАВЕЗНИ УСЛОВИ	НАЧИН ДОКАЗИВАЊА
1.	Да је регистрован код надлежног органа, односно уписан у одговарајући регистар (чл. 75. ст. 1. тач. 1) Закона);	<p>ИЗЈАВА (Образац V-5. у поглављу V ове конкурсне документације), којом понуђач под пуном материјалном и кривичном одговорношћу потврђује да испуњава услове за учешће у поступку јавне набавке из чл. 75. ст. 1. тач. 1) до 4) и став 2. ЗЈН, дефинисане овом конкурсном документацијом</p>
2.	Да он и његов законски заступник није осуђиван за неко од кривичних дела као члан организоване криминалне групе, да није осуђиван за кривична дела против привреде, кривична дела против животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре (чл. 75. ст. 1. тач. 2) Закона);	
3.	Да је измирио доспеле порезе, доприносе и друге јавне дажбине у складу са прописима Републике Србије или стране државе када има седиште на њеној територији (чл. 75. ст. 1. тач. 4) Закона);	
4.	Да је поштовао обавезе које произлазе из важећих прописа о заштити на раду, запошљавању и условима рада, заштити животне средине, као и да нема забрану обављања делатности која је на снази у време подношења понуде (чл. 75. ст. 2. Закона).	

ДОДАТНИ УСЛОВИ

Понуђач који учествује у поступку предметне јавне набавке мора испунити **додатне услове** за учешће у поступку јавне набавке, дефинисане овом конкурсном документацијом, а испуњеност додатних услова понуђач доказује на начин дефинисан у наредној табели, и то:

Р.бр	ДОДАТНИ УСЛОВИ	НАЧИН ДОКАЗИВАЊА
1	<p>ПОСЛОВНИ КАПАЦИТЕТ:</p> <p>а) да је Понуђач акредитован од стране <i>British Council-а</i> за пружање услуга наставе из енглеског језика и</p> <p>б) да је Понуђач у претходних пет година пре датума објављивања позива за подношење понуде (10.07.2014. - 10.07.2019. године) успешно држао курсеве ваздухопловног енглеског језика за најмање 50 полазника (за свих пет година), групно или индивидуално. Уколико понуђач достави неколико потврда од претходних наручилаца/купаца, број полазника из различитих потврда се сабира.</p>	<p>а) Фотокопија важеће потврде о акредитацији <i>British Council-а</i> за пружање услуга наставе из енглеског језика и</p> <p>б) Потврде претходних наручилаца / купаца, у форми датог у Обрасцу V-7 у поглављу V ове конкурсне документације, односно у било којој другој форми која садржи све елементе из наведеног обрасца. Наручилац ће користити прибављене податке само за потребе конкретне јавне набавке и задржава право провере података.</p>
2	<p>- ТЕХНИЧКИ КАПАЦИТЕТ – да, у тренутку подношења понуде, понуђач располаже (да је власник или да узима у закуп или лизинг) школским центром у коме ће се одржавати курсеви енглеског језика и који се налази на територији Уједињеног Краљевства.</p>	<p>а) Изјава понуђача о располагању довољним техничким капацитетом у складу са Обрасцем V-8 у поглављу V ове конкурсне документације, оверена печатом и потписана од стране овлашћеног лица понуђача.</p>
3	<p>- КАДРОВСКИ КАПАЦИТЕТ - да понуђач ангажује најмање три предавача, који ће бити одговорни за извршење предметног уговора и који имају најмање 2 године искуства у обуци из општег и ваздухопловног енглеског језика.</p>	<p>а) Изјава понуђача о кључном техничком особљу у складу са Обрасцем V-9 у поглављу V ове конкурсне документације, оверена печатом и потписана од стране овлашћеног лица понуђача И</p> <p>б) Радне биографије (CV) свих лица наведених у Изјави о кључном техничком особљу, у форми попуњеног и потписаног Обрасца V-10 у поглављу V ове конкурсне документације, овереног печатом и потписаног од стране овлашћеног лица понуђача и лица за које се подноси CV.</p>

УПУТСТВО КАКО СЕ ДОКАЗУЈЕ ИСПУЊЕНОСТ УСЛОВА

- Испуњеност **обавезних услова** за учешће у поступку предметне јавне набавке наведених у табеларном приказу обавезних услова под редним бројем 1, 2, 3 и 4., у складу са чл. 77. ст. 4. ЗЈН, понуђач доказује достављањем **ИЗЈАВЕ** (Образац V-5. у поглављу V ове конкурсне документације), којом под пуном материјалном и кривичном одговорношћу потврђује да испуњава услове за учешће у поступку јавне набавке из чл. 75. ст. 1. тач. 1) до 4) и чл. 75. ст. 2. Закона, дефинисане овом конкурсном документацијом.

- Испуњеност **додатних услова** за учешће у поступку предметне јавне набавке наведених у табеларном приказу додатних услова под редним бројем 1., 2. и 3., понуђач доказује достављањем:

1. ПОСЛОВНИ КАПАЦИТЕТ:

- а) Фотокопија важеће **потврде о акредитацији *British Council-a*** за пружање услуга наставе из енглеског језика и
- б) **Потврде претходних наручилаца/купаца**, у форми датој у **Обрасцу V-7 у поглављу V ове конкурсне документације**, односно у било којој другој форми која садржи све елементе из наведеног обрасца.

2. ТЕХНИЧКИ КАПАЦИТЕТ – Изјава понуђача о располагању довољним техничким капацитетом у складу са **Обрасцем V-8 у поглављу V ове конкурсне документације**, оверена печатом и потписана од стране овлашћеног лица понуђача.

3. КАДРОВСКИ КАПАЦИТЕТ:

- а) **Изјава понуђача о кључном техничком особљу** у складу са **Обрасцем V-9 у поглављу V ове конкурсне документације**, оверена печатом и потписана од стране овлашћеног лица понуђача **И**
- б) **Радне биографије (CV)** свих лица наведених у Изјави о кључном техничком особљу, у форми попуњеног и потписаног **Обрасца V-10 у поглављу V ове конкурсне документације**, овереног печатом и потписаног од стране овлашћеног лица понуђача и лица за које се подноси CV.

- **Уколико понуђач подноси понуду са подизвођачем**, у складу са чланом 80. ЗЈН, подизвођач мора да испуњава обавезне услове из члана 75. став 1. тач. 1) до 4) и чланом 75. став 2 ЗЈН. У том случају понуђач је дужан да за подизвођача достави **ИЗЈАВУ** подизвођача (Образац V-6. у поглављу V ове конкурсне документације), потписану од стране овлашћеног лица подизвођача и оверену печатом. Понуђач не може испуњавати додатне услове преко подизвођача.
- **Уколико понуду подноси група понуђача**, сваки понуђач из групе понуђача мора да испуни обавезне услове из члана 75. став 1. тач. 1) до 4) и чланом 75. став 2. ЗЈН, а додатне услове испуњавају заједно. У том случају **ИЗЈАВА** (Образац V-5. у поглављу V ове конкурсне документације), мора бити потписана од стране овлашћеног лица сваког понуђача из групе понуђача и оверена печатом. Група понуђача додатне услове испуњава заједно.
- Понуђач је дужан да без одлагања писмено обавести Наручиоца о било којој промени у вези са испуњеношћу услова из поступка јавне набавке, која наступи до доношења одлуке, односно закључења уговора, односно током важења уговора о јавној набавци и да је документује на прописани начин.
- Наручилац може пре доношења одлуке о додели уговора да затражи од понуђача, чија је понуда оцењена као најповољнија, да достави копију доказа о испуњености услова, а може и да затражи на увид оригинал или оверену копију свих или појединих доказа о испуњености услова. Ако понуђач у остављеном, примереном року који не може бити краћи од пет дана, не достави тражене доказе, Наручилац ће његову понуду одбити као неприхватљиву.

- Понуђач није дужан да доставља доказе који су јавно доступни на интернет страницама надлежних органа. Наручилац неће одбити понуду као неприхватљиву, уколико не садржи доказ одређен конкурсном документацијом, ако понуђач наведе у понуди интернет страницу на којој су тражени подаци јавно доступни.
- Уколико је доказ о испуњености услова електронски документ, понуђач доставља копију електронског документа у писаном облику, у складу са законом којим се уређује електронски документ.
- Ако се у држави у којој понуђач има седиште не издају тражени докази, понуђач може, уместо доказа, приложити своју писану изјаву, дату под кривичном и материјалном одговорношћу оверену пред судским или управним органом, јавним бележником или другим надлежним органом те државе.
- Ако понуђач има седиште у другој држави, Наручилац може да провери да ли су документи којима понуђач доказује испуњеност тражених услова издати од стране надлежних органа те државе.

IV КРИТЕРИЈУМИ ЗА ДОДЕЛУ УГОВОРА

(1) ВРСТА КРИТЕРИЈУМА ЗА ДОДЕЛУ УГОВОРА

Критеријум за доделу уговора односно оцењивање понуда је најнижа укупна понуђена цена наведена у Обрасцу понуде.

Код овог критеријума упоређиваће се укупне понуђене цене без пореза на додату вредност који се обрачунава у Републици Србији из Обрасца понуде.

Уколико су цене изражене у британским фунтама за прерачун у динаре ће се користити средњи курс динара Народне банке Србије на дан отварања понуда.

(2) ЕЛЕМЕНТИ КРИТЕРИЈУМА, ОДНОСНО НАЧИН, НА ОСНОВУ КОЈИХ ЋЕ НАРУЧИЛАЦ ИЗВРШИТИ ДОДЕЛУ УГОВОРА У СИТУАЦИЈИ КАДА ПОСТОЈЕ ДВЕ ИЛИ ВИШЕ ПОНУДА СА ЈЕДНАКИМ БРОЈЕМ ПОНДЕРА ИЛИ ИСТОМ ПОНУЂЕНОМ ЦЕНОМ

Уколико две или више понуда имају исту најнижу понуђену цену, као најповољнија биће изабрана понуда оног понуђача који је понудио дужи рок плаћања.

Уколико ни након примене горе наведеног резервног елемента критеријума није могуће донети одлуку о додели уговора, Наручилац ће уговор доделити понуђачу који буде извучен путем жреба. Наручилац ће писмено обавестити све понуђаче који су поднели понуде о датуму када ће се одржати извлачење путем жреба. Жребом ће бити обухваћене само оне понуде које имају једнаку најнижу понуђену цену и исти рок плаћања. Извлачење путем жреба Наручилац ће извршити јавно, у присуству понуђача, и то тако што ће називе понуђача исписати на одвојеним папирима, који су исте величине и боје, те ће све те папире ставити у провидну кутију одакле ће извући само један папир. Понуђачу чији назив буде на извученом папиру ће бити додељен уговор. Понуђачима који не присуствују овом поступку, Наручилац ће доставити записник извлачења путем жреба.

V ОБРАСЦИ КОЈИ ЧИНЕ САСТАВНИ ДЕО ПОНУДЕ

1) Образац понуде (Образац 1);

2) Образац структуре понуђене цене, са упутством како да се попуни (Образац 2);

3) Образац трошкова припреме понуде (Образац 3) – *уколико је применљиво*

4) Образац изјаве о независној понуди (Образац 4);

5) Образац изјаве понуђача о испуњености услова за учешће у поступку јавне набавке - чл. 75. ЗЈН, наведених овом конкурсном документацијом (Образац 5);

6) Образац изјаве подизвођача о испуњености услова за учешће у поступку јавне набавке - чл. 75. ЗЈН, наведених овом конкурсном документацијом (Образац 6) – *уколико је применљиво*;

7) Образац Потврде претходних наручилаца/купаца (Образац V-7;)

8) Образац Изјаве понуђача о располагању довољним техничким капацитетом (Образац V-8)

9) Образац Изјава понуђача о кључном техничком особљу (Образац V-9) ;

10) Радне биографије (CV) кључног техничког особља (Образац V-10) ;

ОБРАЗАЦ ПОНУДЕ

Понуда за јавну набавку Курсеви из ваздухопловног енглеског језика за контролоре летења, ЈН 97/У/19

1. ОПШТИ ПОДАЦИ О ПОНУЂАЧУ

Назив понуђача:	
Адреса понуђача:	
Матични број понуђача:	
Порески идентификациони број понуђача:	
Име особе за контакт:	
Електронска адреса понуђача (e-mail):	
Телефон:	
Телефакс:	
Број рачуна понуђача и назив банке:	
Лице овлашћено за потписивање уговора	
Понуђач спада у следећу категорију правних лица према величини у складу са чланом 6. Закона о рачуноводству Р.Србије	<input type="checkbox"/> Микро ¹ <input type="checkbox"/> Средње ² <input type="checkbox"/> Мало ³ <input type="checkbox"/> Велико ⁴

2. ПОНУДУ ПОДНОСИ:

А) САМОСТАЛНО

Б) СА ПОДИЗВОЂАЧЕМ

В) КАО ЗАЈЕДНИЧКУ ПОНУДУ

Напомена: заокружити начин подношења понуде и уписати податке о подизвођачу, уколико се понуда подноси са подизвођачем, односно податке о свим учесницима заједничке понуде, уколико понуду подноси група понуђача.

¹ Правна лица која не прелазе два од следећих критеријума: i) просечан број запослених 10, ii) пословни приход 700.000 ЕУР у динарској противвредности и iii) просечна вредност пословне имовине (израчуната као аритметичка средина вредности на почетку и на крају пословне године) 350.000 ЕУР у динарској противвредности.

² Правна лица која прелазе два критеријума из фусноте 4. , али не прелазе два од следећих критеријума: i) просечан број запослених 250, ii) пословни приход 35.000.000 ЕУР у динарској противвредности, iii) просечна вредност пословне имовине (израчуната као аритметичка средина вредности на почетку и на крају пословне године) 17.500.000 ЕУР у динарској противвредности.

³ Правна лица која прелазе два критеријума из фусноте 5., али не прелазе два од следећих критеријума: i) просечан број запослених 50, ii) пословни приход 8.800.000 ЕУР у динарској противвредности, iii) просечна вредност пословне имовине (израчуната као аритметичка средина вредности на почетку и на крају пословне године) 4.400.000 ЕУР у динарској противвредности.

⁴ Правна лица која прелазе два критеријума из тачке 6. ове фусноте.

3. ПОДАЦИ О ПОДИЗВОЂАЧУ

1)	Назив подизвођача:	
	Адреса:	
	Матични број :	
	Порески идентификациони број:	
	Процент укупне вредности набавке који ће извршити	
	Део предмета набавке који ће извршити подизвођач:	
	Понуђач спада у следећу категорију правних лица према величини у складу са чланом 6. Закона о рачуноводству Р.Србије	<input type="checkbox"/> микро <input type="checkbox"/> средње <input type="checkbox"/> мало <input type="checkbox"/> велико
2)	Назив подизвођача:	
	Адреса:	
	Матични број :	
	Порески идентификациони број:	
	Процент укупне вредности набавке који ће извршити	
	Део предмета набавке који ће извршити подизвођач:	
	Понуђач спада у следећу категорију правних лица према величини у складу са чланом 6. Закона о рачуноводству Р.Србије	<input type="checkbox"/> микро <input type="checkbox"/> средње <input type="checkbox"/> мало <input type="checkbox"/> велико

Напомена:

Табелу „Подаци о подизвођачу“ попуњавају само они понуђачи који подносе понуду са подизвођачем, а уколико има већи број подизвођача од места предвиђених у табели, потребно је да се наведени образац копира у довољном броју примерака, да се попуни и достави за сваког подизвођача.

4. ПОДАЦИ О УЧЕСНИКУ У ЗАЈЕДНИЧКОЈ ПОНУДИ

1)	Назив учесника у заједничкој понуди:	
	Адреса:	
	Матични број :	
	Порески идентификациони број:	
	Име особе за контакт:	
	Понуђач спада у следећу категорију правних лица према величини у складу са чланом 6. Закона о рачуноводству Р.Србије	<input type="checkbox"/> микро <input type="checkbox"/> средње <input type="checkbox"/> мало <input type="checkbox"/> велико
2)	Назив учесника у заједничкој понуди:	
	Адреса:	
	Матични број :	
	Порески идентификациони број:	
	Процент укупне вредности набавке који ће извршити	
	Понуђач спада у следећу категорију правних лица према величини у складу са чланом 6. Закона о рачуноводству Р.Србије	<input type="checkbox"/> микро <input type="checkbox"/> средње <input type="checkbox"/> мало <input type="checkbox"/> велико

Напомена:

Табелу „Подаци о учеснику у заједничкој понуди“ попуњавају само они понуђачи који подносе заједничку понуду, а уколико има већи број учесника у заједничкој понуди од места предвиђених у табели, потребно је да се наведени образац копира у довољном броју примерака, да се попуни и достави за сваког понуђача који је учесник у заједничкој понуди.

5 - ОПИС ПРЕДМЕТА НАБАВКЕ

Укупна понуђена цена²	<p>_____ без ПДВ у Републици Србији, _____ са ПДВ у Републици Србији</p> <p>У понуђену цену су укључени сви трошкови који се односе на реализацију предметне јавне набавке</p>
Рок и начин плаћања <i>(уписати рок за плаћање, не краћи од 15 дана нити дужи од 45 дана)</i>	<p>Плаћање ће се вршити по завршетку обуке за једну групу полазника, у року од _____ дана од дана пријема исправне фактуре на износ плаћања за извршене услуге на адресу седишта Наручиоца и Записника о извршеним услугама за одређену групу потписаног од стране Наручиоца и Извршиоца</p>
Рок извршења услуга	<p>Уговор важи три године од датума потписивања</p>
Место извршења услуга	<p>Уједињено Краљевство</p>
Период важења понуде <i>(не мање од 30 дана)</i>	<p>_____ дана од датума отварања понуда</p>

Валута у којој су изражене све цене у нашој понуди је:

РСД

GBP

(обележити одговарајуће поље ↗)

Подношењем ове понуде, прихватамо све услове из предметне конкурсне документације. Понуђена услуга је у потпуности у складу са свим елементима Техничке спецификације (Поглавље II) конкурсне документације.

 Место и датум:

 Понуђач: Печат и потпис

Напомена:

Образац понуде понуђач мора да попуни, овери печатом и потпише, чиме потврђује да су тачни подаци који су у обрасцу понуде наведени. Уколико понуђачи подносе заједничку понуду, група понуђача може да се определи да образац понуде потписују и печатом оверавају сви понуђачи из групе понуђача или група понуђача може да одреди једног понуђача из групе који ће попунити, потписати и печатом оверити образац понуде.

² уписати укупну понуђену цену из Обрасца структуре цене.

ОБРАЗАЦ СТРУКТУРЕ ПОНУЂЕНЕ ЦЕНЕ, СА УПУТСТВОМ КАКО ДА СЕ ПОПУНИ

Валута у којој су изражене све цене у нашој понуди је:

RSD GBP
 (обележити одговарајуће поље ✓)

Предмет	Јединица мере	Количина	Јединична цена без ПДВ	Јединична цена са ПДВ	Укупна цена без ПДВ	Укупна цена са ПДВ
1	2	3	4	5	6	7
Курс ваздухопловног и општег енглеског језика за контролоре летења	полазник	342				
Присуствовање курсу ваздухопловног енглеског језика за професоре енглеског језика из Центра за обуку ANS особља	полазник	8				
Хотелски смештај у складу са описом из Техничке спецификације	13 ноћења	350				
УКУПНО:						

Упутство за попуњавање обрасца структуре цене:

Понуђач треба да попуни образац структуре цене на следећи начин:

- у колони 4. уписати колико износи јединична цена без ПДВ у Р. Србији, за тражену ставку јавне набавке;
- у колони 5. уписати колико износи јединична цена са ПДВ у Р. Србији, за тражену ставку јавне набавке;
- у колони 6. уписати укупну цена без ПДВ у Р. Србији за тражену ставку јавне набавке и то тако што ће помножити јединичну цену без ПДВ (наведену у колони 4.) са траженим количинама (које су наведене у колони 3.); На крају уписати укупну цену предмета набавке без ПДВ.
- у колони 7. уписати колико износи укупна цена са ПДВ у Р. Србији за сваки тражену ставку јавне набавке и то тако што ће помножити јединичну цену са ПДВ (наведену у колони 5.) са траженим количинама (које су наведене у колони 3.); На крају уписати укупну цену предмета набавке са ПДВ.
- Укупну цену уписати у Образац понуде – Образац V-1

Уколико страни Понуђач има пореског пуномоћника у Републици Србији, у обавези је да у Обрасцу структуре цене попуни јединичну и укупну понуђену цену без и са ПДВ у Републици Србији. Уколико страни Понуђач нема пореског пуномоћника у Републици Србији, у обавези је да у Обрасцу структуре цене попуни јединичну и укупну понуђену цену без ПДВ у Републици Србији.

Место и датум:

Понуђач: Печат и потпис

³ Прихватљива понуда мора да садржи цене за све позиције како је предвиђено у табели. У случају да постоји неслагање између јединичних цена и укупне цене, јединична цена ће бити узета у обзир као исправна, а укупне цене ће бити исправљене према томе.

ОБРАЗАЦ ТРОШКОВА ПРИПРЕМЕ ПОНУДЕ

У складу са чланом 88. став 1. Закона о, понуђач _____ [навести назив понуђача], доставља укупан износ и структуру трошкова припремања понуде у поступку јавне набавке ЈН97/У/19, како следи у табели:

ВРСТА ТРОШКА	ИЗНОС ТРОШКА У РСД / ГВР
УКУПАН ИЗНОС ТРОШКОВА ПРИПРЕМАЊА ПОНУДЕ	

Трошкове припреме и подношења понуде сноси искључиво понуђач и не може тражити од Наручиоца накнаду трошкова. Ако је поступак јавне набавке обустављен из разлога који су на страни Наручиоца, Наручилац је дужан да понуђачу надокнади трошкове израде узорка или модела, ако су израђени у складу са техничким спецификацијама Наручиоца и трошкове прибављања средства обезбеђења, под условом да је понуђач тражио накнаду тих трошкова у својој понуди.
Напомена: достављање овог обрасца није обавезно.

Место и датум:

Понуђач: Печат и потпис

ИЗЈАВА О НЕЗАВИСНОЈ ПОНУДИ

У складу са чланом 26. Закона, понуђач

(назив, седиште и матични број понуђача)

даје:

ИЗЈАВУ О НЕЗАВИСНОЈ ПОНУДИ

Под пуном материјалном и кривичном одговорношћу потврђујем да сам понуду у поступку јавне набавке 97/У/19 - Курсеви из ваздухопловног енглеског језика за контролоре летења, поднео независно, без договора са другим понуђачима или заинтересованим лицима.

Место и датум:

Понуђач: Печат и потпис

Напомена: у случају постојања основане сумње у истинитост изјаве о независној понуди, наручилац ће одмах обавестити организацију надлежну за заштиту конкуренције. Организација надлежна за заштиту конкуренције, може понуђачу, односно заинтересованом лицу изрећи меру забране учешћа у поступку јавне набавке ако утврди да је понуђач, односно заинтересовано лице повредило конкуренцију у поступку јавне набавке у смислу закона којим се уређује заштита конкуренције. Мера забране учешћа у поступку јавне набавке може трајати до две године. Повреда конкуренције представља негативну референцу, у смислу члана 82. став 1. тачка 2) Закона. **Уколико понуду подноси група понуђача**, образац Изјаве ископирати у довољан број примерака, попунити и доставити за сваког понуђача из групе понуђача. Изјава мора бити потписана од стране овлашћеног лица сваког понуђача из групе понуђача и оверена печатом.

**ОБРАЗАЦ ИЗЈАВЕ ПОНУЂАЧА О ИСПУЊЕНОСТИ ОБАВЕЗНИХ И ДОДАТНИХ УСЛОВА
ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ ИЗ ЧЛАНА 75. ЗАКОНА**

Под пуном материјалном и кривичном одговорношћу, као заступник понуђача, дајем следећу

ИЗЈАВУ

Понуђач _____ (навести назив понуђача) у поступку јавне набавке ЈН 97/У/19, испуњава услове из чл. 75. Закона, односно услове дефинисане конкурсном документацијом за предметну јавну набавку, и то:

1. Понуђач је регистрован код надлежног органа, односно уписан у одговарајући регистар (чл. 75. ст. 1. тач. 1) Закона);

2. Понуђач и његов законски заступник нису осуђивани за неко од кривичних дела као члан организоване криминалне групе, да није осуђиван за кривична дела против привреде, кривична дела против животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре (чл. 75. ст. 1. тач. 2) Закона);

3. Понуђач је измирио доспеле порезе, доприносе и друге јавне дажбине у складу са прописима Републике Србије (или стране државе када има седиште на њеној територији) (чл. 75. ст. 1. тач. 4) Закона);

4. Понуђач је поштовао обавезе које произлазе из важећих прописа о заштити на раду, запошљавању и условима рада, заштити животне средине, као и да нема забрану обављања делатности која је на снази у време подношења понуде (чл.75.ст.2.Закона);

Место и датум:

Понуђач: Печат и потпис

Напомена:

Уколико понуду подноси група понуђача, образац Изјаве ископирати у довољан број примерака, попунити и доставити за сваког понуђача из групе понуђача. Изјава мора бити потписана од стране овлашћеног лица сваког понуђача из групе понуђача и оверена печатом, на који начин сваки понуђач из групе понуђача изјављује да испуњава обавезне услове из члана 75.став 1.тачка 1) до 4) Закона, а да додатне услове испуњавају заједно.

**ОБРАЗАЦ ИЗЈАВЕ ПОДИЗВОЂАЧА О ИСПУЊЕНОСТИ ОБАВЕЗНИХ УСЛОВА ЗА
УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ ИЗ ЧЛАНА 75. ЗАКОНА**

Под пуном материјалном и кривичном одговорношћу, као заступник подизвођача, дајем следећу

ИЗЈАВУ

Подизвођач _____ (навести назив подизвођача) у поступку јавне набавке ЈН 97/У/19, испуњава услове из чл. 75. Закона, односно услове дефинисане конкурсном документацијом за предметну јавну набавку, и то:

1. Подизвођач је регистрован код надлежног органа, односно уписан у одговарајући регистар;
2. Подизвођач и његов законски заступник нису осуђивани за неко од кривичних дела као члан организоване криминалне групе, да није осуђиван за кривична дела против привреде, кривична дела против животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре;
3. Подизвођач је измирио доспеле порезе, доприносе и друге јавне дажбине у складу са прописима Републике Србије (или стране државе када има седиште на њеној територији).
4. Подизвођач је поштовао обавезе које произлазе из важећих прописа о заштити на раду, запошљавању и условима рада, заштити животне средине, као и да нема забрану обављања делатности која је на снази у време подношења понуде (чл.75.ст.2.Закона);

Место и датум:

Понуђач: Печат и потпис

Место и датум:

Подизвођач: Печат и потпис

Напомена:

Уколико понуђач подноси понуду са подизвођачем, Изјава мора бити потписана од стране овлашћеног лица подизвођача и оверена печатом.

ОБРАЗАЦ ПОТВРДЕ ПРЕТХОДНОГ КУПЦА/НАРУЧИОЦА¹

НАЗИВ КУПЦА/НАРУЧИОЦА:

СЕДИШТЕ:

ОСОБА ЗА КОНТАКТ:

ТЕЛЕФОН:

E-MAIL:

У складу са чланом 77. став 2. тачка 2) под (2)
Закона о јавним набавкама, издаје се

ПОТВРДА ПРЕТХОДНОГ НАРУЧИОЦА

Овим потврђујемо да је понуђач _____, из
_____ успешно држао курсеве ваздухопловног енглеског језика:

(детаљан опис курса)

Број полазника који су похађали курс: _____

Датум завршетка курса: _____²

Потврда се издаје на захтев понуђача ради учешћа у поступку јавне набавке мале вредности за набавку Курсеви из ваздухопловног енглеског језика за контролоре летења, ЈН 97/У/19, за потребе Контроле летења Србије и Црне Горе SMATSA ДОО Београд и у друге сврхе се не може користити.

Да су подаци тачни својим печатом и потписом потврђује:

У _____

Дана _____

М.П.

Овлашћено лице претходног купца

¹ Попунити сва осенчена поља и све податке купца / наручиоца. Потврду оверава печатом и потписом законски заступник претходног купца/наручиоца. Унети датум и место овере.

² У периоду од 10.07.2014. – 10.07.2019. године

ОБРАЗАЦ ИЗЈАВЕ О РАСПОЛАГАЊУ ДОВОЉНИМ ТЕХНИЧКИМ КАПАЦИТЕТОМ

У складу са чланом 77. став 2. тачка 2) под (3)
Закона о јавним набавкама, даје се

**ИЗЈАВА ПОНУЂАЧА
О РАСПОЛАГАЊУ ДОВОЉНИМ ТЕХНИЧКИМ КАПАЦИТЕТОМ³**

Под пуном кривичном и материјалном одговорношћу изјављујемо да Понуђач

(назив и седиште понуђача),

у тренутку подношења понуде располаже (да је власник или да узима у закуп или лизниг)
школским центром:

(опис школског центра и наставних учила којима располаже)

Место у коме се налази школски центар: _____

Изјава се издаје ради учешћа у поступку јавне набавке мале вредности за набавку Курсеви из ваздухопловног енглеског језика за контролоре летења, ЈН 97/У/19, за потребе Контроле летења Србије и Црне Горе SMATSA доо Београд, и у друге сврхе се не може користити.

Место и датум:

Понуђач: Печат и потпис

³ Попунити сва осенчена поља. Изјаву оверава печатом и потписом ОВЛАШЋЕНО ЛИЦЕ Понуђача. Унети датум и место овере.

ОБРАЗАЦ ИЗЈАВЕ О КЉУЧНОМ ТЕХНИЧКОМ ОСОБЉУ⁴

У складу са чланом 77. став 2. тачка 2) под (4)
Закона о јавним набавкама, даје се

**ИЗЈАВА ПОНУЂАЧА
О КЉУЧНОМ ТЕХНИЧКОМ ОСОБЉУ**

Под пуном кривичном и материјалном одговорношћу изјављујемо да Понуђач

_____ (назив и седиште понуђача),

у тренутку подношења понуде ангажује најмање три предавача, који ће бити одговорни за извршење предметног уговора, и то:

Р. бр.	Име и презиме	Број година искуства у подучавању студената енглеском језику
1.	_____	_____
2.	_____	_____
3.	_____	_____

Изјава се издаје ради учешћа у поступку јавне набавке мале вредности за Курсеви из ваздухопловног енглеског језика за контролоре летења, ЈН 97/У/19, за потребе Контроле летења Србије и Црне Горе SMATSA доо Београд, и у друге сврхе се не може користити.

_____ Место и датум:

_____ Понуђач: Печат и потпис

⁴ Попунити сва осенчена поља. Изјаву оверава печатом и потписом ОВЛАШЋЕНО ЛИЦЕ Понуђача. Унети датум и место овере.

ОБРАЗАЦ РАДНЕ БИОГРАФИЈЕ⁵

РАДНА БИОГРАФИЈА – CV

1. **Име:**
2. **Презиме:**
3. **Датум рођења:**
4. **Националност и држављанство:**
5. **Образовање:**

Институција и датум [од – до]	Степен стручне спреме и стечене дипломе

6. **Чланство у професионалним организацијама и струковним удружењима:**

7. **Садашње радно место:**

8. **Кључне квалификације и претходно радно искуство релевантно за предметне курсеве**

9. **Укупно радно искуство – поделити на временске периоде према компанији, односно послодавцу за којег је члан тима радио и радном месту код конкретног послодавца.**

Временски период [од – до]	Послодавац/ Компанија	Радно место код конкретног послодавца	Опис послова

⁵ Попунити сва осенчена поља. Изјаву оверава печатом и потписом ОВЛАШЋЕНО ЛИЦЕ Понуђача. Унети датум и место овере.

10. Изјава о тачности података:

Овим потврђујем да наведени подаци тачно описују мене, моје квалификације и моје искуство.

Потпис ангажованог
лица

Печат и потпис
овлашћеног представника
Понуђача

Датум

VI МОДЕЛ УГОВОРА

Напомена: Овај Модел уговора представља садржину уговора који ће бити закључен са изабраним понуђачем.

Достављени модел уговора, понуђач мора да **попуни, овери печатом и потпише, чиме потврђује да прихвата елементе модела уговора.** У случају заједничке понуде и понуде са подизвођачем, у моделу уговора морају бити наведени сви понуђачи из групе понуђача, односно сви подизвођачи.

На основу члана 112. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“ бр. 124/2012, 14/2015 и 68/2015) и Одлуке о додели уговора _____ од _____ године,

КОНТРОЛА ЛЕТЕЊА СРБИЈЕ И ЦРНЕ ГОРЕ SMATSA ДОО БЕОГРАД, Трг Николе Пашића 10, ПИБ: 103170161, матични број: 17520407, коју заступа директор Предраг Јовановић (у даљем тексту: Наручилац)

И

(у даљем тексту: Извршилац)(унети назив понуђача, седиште, ПИБ, матични број, име особе одговорне за потписивање уговора)

1. _____
2. _____
3. _____

(остали понуђачи из групе понуђача)

закључили су,

УГОВОР О ЈАВНОЈ НАБАВЦИ бр.97/У/19 - Курсеви из ваздухопловног енглеског језика за контролоре летења

Уговорне стране сагласно констатују:

- да је Наручилац на основу Одлуке број ____ од ____ покренуо поступак јавне набавке мале вредности услуга Курсеви из ваздухопловног енглеског језика за контролоре летења - 97/У/19;
- да је Наручилац донео Одлуку о додели уговора број ____ од ____ за предметну јавну набавку на основу које закључује овај Уговор, а у свему у складу са прихваћеном Понудом Извршиоца, број понуде _____ од _____ године, која чини саставни део овог Уговора.

У случају да Извршилац наступа са подизвођачем:

- Извршилац ће извршење уговора на следећим пословима: _____ поверити подизвођачу/подизвођачима: _____.
- Извршилац ће, према одредбама овог уговора, искључиво бити одговоран за начин на који се спроводи уговор, као и према свим запосленима, представницима или подуговарачима које ангажује Извршилац у вези са спровођењем уговора.

У случају подношења Заједничке понуде:

- Носилац посла је Понуђач _____ који заступа групу понуђача у предметном поступку јавне набавке.
- Сви понуђачи из Заједничке понуде одговарају неограничено солидарно према Наручиоцу.
- Споразум којим су се понуђачи из групе понуђача међусобно обавезали и према Наручиоцу, биће саставни део овог уговора.

ПРЕДМЕТ УГОВОРА

Члан 1.

Предмет овог уговора је набавка курса из ваздухопловног енглеског језика за контролоре летења (у даљем тексту: „Услуге“), у свему у складу са усвојеном понудом Извршиоца бр. NAV.00 – ___/___ од __.__.____. године и Техничком Спецификацијом - Описом услуге (Поглавље II Конкурсне документације за ЈН 97/У/19), које чине саставне делове овог уговора.

ЦЕНА

Члан 2.

Јединична цена Услуге похађања комбинованог курса ваздухопловног и општег енглеског језика за контролоре летења по полазнику износи _____ РСД/GBP без ПДВ у Републици Србији (уписати податак из Обрасца структуре цене и заокружити валуту).

Јединична цена услуге присуствовања курсу ваздухопловног енглеског језика за професоре енглеског језика по полазнику износи _____ РСД/GBP без ПДВ у Републици Србији (уписати податак из Обрасца структуре цене и заокружити валуту).

Јединична цена за услугу хотелског смештаја за 13 (тринаест) ноћења по полазнику износи _____ РСД/GBP без ПДВ у Републици Србији (уписати податак из Обрасца структуре цене и заокружити валуту).

Укупна цена на основу оквирно планираних количина износи _____ РСД/GBP без ПДВ у Републици Србији (уписати податак из Обрасца понуде и заокружити валуту), и Наручилац задржава право да одустане од дела набавки.

Порез на додату вредност се обрачунава сходно важећим прописима у Републици Србији.

Коначна цена уговора ће бити утврђена у реализацији, а на основу стварног броја извршених обука по полазнику и јединичних цена из ставова 1., 2. и 3. овог члана уговора.

Уговорене јединичне цене из ставова 1., 2. и 3. овог члана уговора и из Обрасца структуре цене су фиксне и непроменљиве у току извршења Уговора, укључују све трошкове које ће Извршилац имати у току извршења Уговора и чине саставни део овог уговора.

НАЧИН ПЛАЋАЊА

Члан 3.

Плаћање ће се вршити по завршетку обуке групе полазника из сваког циклуса, у року од _____ (уписати податак из Обрасца понуде) календарских дана, након достављања исправне фактуре Наручиоцу и Записника о извршеним услугама за сваку групу из циклуса који потписују обе уговорне стране.

Уколико Извршилац има седиште на територији Републике Србије, а цену понуди у британским фунтама, прерачун у динарску противвредност приликом плаћања ће се вршити по званичном средњем девизном курсу Народне банке Србије на дан фактурисања.

ОБАВЕЗЕ НАРУЧИОЦА

Члан 4.

Наручилац се обавезује да у року од 7 дана од датума ступања Уговора на снагу, именује Комисију за праћење реализације уговора (у даљем тексту Комисија), која ће имати следећа задужења:

- i. да комуницира и сарађује са овлашћеним представницима Извршиоца;
- ii. да достави Извршиоцу неопходне податке за пружање Услуге из члана 1. Уговора;
- iii. да достави Извршиоцу списак лица која ће похађати обуку у оквиру једног циклуса, најмање 45 календарских дана пре почетка првог курса у оквиру циклуса, осим за први циклус курса за који ће списак лица бити достављен у најкраћем могућем року од датума потписивања Уговора;
- iv. да усагласи са Извршиоцем тачне датуме одржавања курса у оквиру Плана одржавања курса који доставља Извршилац;

- v. да прати квалитет извршења Услуге и усклађеност са Техничком спецификацијом из конкурсне документације;
- vi. да потпише Записник о извршеним услугама за сваку групу из циклуса и
- vii. изврши плаћање у складу са условима из овог Уговора.

Наручилац сноси трошкове путовања и хране за лица која ће похађати обуку.

ОБАВЕЗЕ ИЗВРШИОЦА

Члан 5.

Извршилац се обавезује да услуге из члана 1. овог Уговора изврши у свему у складу са Техничком Спецификацијом - Поглавље II Конкурсне документације за ЈН 97/У/19.

Извршилац се обавезује да Услуге изврши благовремено, стручно и квалитетно, придржавајући се стандарда, прописа и правила струке који важе за ову врсту услуга.

Извршилац ће као предаваче ангажовати особе које су у потпуности обучене за спровођење наставе из општег и ваздухопловног енглеског језика и које су већ држале курсеве истог типа.

Након успешно завршене обуке, Извршилац ће издати Потврду о похађању курса за сваког полазника обуке понаособ, једну групну Потврду о похађању курса и потписати Записник о извршеним услугама за сваку групу полазника из циклуса.

Извршилац је дужан да у току реализације Уговора пружа Наручиоцу сву потребну помоћ приликом прибављања виза за Велику Британију за полазнике курсева, укључујући издавање потврда о уписивању на курс и позивних писама.

Члан 6.

Извршилац је дужан је да у року од 5 (пет) календарских дана од датума ступања уговора на снагу именује Руководиоца пројекта, који ће бити одговоран за размену информација и неопходних података са Наручиоцем, праћење фаза и статуса пружања услуге и поступање у складу са сугестијама и примедбама Наручиоца ради испуњења циљева пројекта.

РАСПОРЕД ОДРЖАВАЊА КУРСЕВА

Члан 7.

У периоду важења Уговора одржаће се шест циклуса курсева према следећем оквирном распореду:

Циклуси	Период одржавања курса		Оквирни број група/полазника
	планирани почетак курса	планирани завршетак курса	
Први циклус	Почетак октобра 2019.	Половина децембра 2019.	Око 5 група, односно око 50 - 60 полазника (КЛ)
Други циклус	Половина јануара 2020.	Крај априла 2020.	Око 5 група, односно око 50 - 60 полазника (КЛ)
Трећи циклус	Почетак октобра 2020.	Половина децембра 2020.	Око 5 група, односно око 50 - 60 полазника (КЛ)
Четврти циклус	Половина јануара 2021.	Крај априла 2021.	Око 5 група, односно око 50 - 60 полазника (КЛ)
Пети циклус	Почетак октобра 2021.	Половина децембра 2021.	Око 5 група, односно око 50 - 60 полазника (КЛ)
Шести циклус	Половина јануара 2022.	Крај априла 2022.	Око 5 група, односно око 50 - 60 полазника (КЛ)

Извршилац ће, у року од 15 дана од датум ступања Уговора на снагу, доставити Наручиоцу на сагласност План одржавања курсева са тачним датумима одржавања 5 циклуса курсева (од другог до шестог циклуса), док ће за први циклус тачни датуми курсева бити достављени у року од 2 дана од датума потписивања уговора. Након што се Наручилац сагласи са Планом одржавања курсева, утврђени датуми курсева се не могу мењати.

Уколико се у току извршења Уговора јави потреба за изменом датума курса уговорна страна која има потребу за изменом ће одмах о томе писаним путем обавестити другу уговорну страну. Измена датума од стране једне уговорне стране подлеже претходној писаној сагласности друге уговорне стране.

КВАЛИТЕТ И ГАРАНЦИЈЕ

Члан 8.

Извршилац гарантује за квалитет пружене услуге.

Наручилац је у обавези да о евентуалним недостацима пружене услуге уколико она није у свему усаглашена са Техничком Спецификацијом из Поглавља II Конкурсне документације за ЈН 97/У/19 писмено обавести Извршиоца услуге у најкраћем могућем року.

Извршилац се обавезује да рекламацију на квалитет извршених услуга добијену од стране овлашћеног лица Наручиоца реши одмах, а најкасније у року од два дана од пријема писмене рекламације.

Након успешног извршења услуге из члана 1. овог Уговора за сваку групу полазника обуке, сачињава се Записник о извршеним услугама, који потписују представници обе уговорне стране.

ГАРАНЦИЈА ЗА ДОБРО ИЗВРШЕЊЕ ПОСЛА

Члан 9.

Банка Извршиоца ће у корист Наручиоца, издати Гаранцију за добро извршење посла у року од 15 (петнаест) календарских дана по потписивању овог уговора која ће бити са клаузулама: безусловна и платива на први позив. Банкарска гаранција за добро извршење посла издаје се у висини од 10% од укупне вредности уговора (члан 2. став 3. Уговора) и траје до датума који је 30 дана дужи од датума истека важности уговора.

Гаранција за добро извршење посла ће бити издата Наручиоцу и биће платива на први позив без приговора (примедби или расправе). Наручилац има право да наплати банкарску гаранцију за добро извршење посла у случају да Извршилац неизвршава своје обавезе у роковима и на уговорен начин.

УГОВОРНА КАЗНА

Члан 10.

У случају да се кривицом Извршиоца откаже курс или промени датум одржавања курса у року краћем од 30 дана пре заказаног термина курса, Наручилац ће наплатити Извршиоцу уговорну казну за неиспуњење уговорне обавезе у висини од 2% укупне уговорене цене из члана 2. став 3. овог Уговора, с тим што укупан износ казне не може бити већи од 10% укупне уговорене цене из члана 2. став 3. овог Уговора.

Наручилац може и без претходног пристанка Извршиоца наплатити уговорну казну, умањењем износа наведеног у рачуну.

Плаћање Уговорне казне неће ослободити Извршиоца од његових обавеза да изврши Услуге по Уговору.

Право Наручиоца на наплату уговорне казне не утиче на право Наручиоца да активира банкарску гаранцију за добро извршење посла и да захтева накнаду штете.

РАСКИД УГОВОРА

Члан 11.

Наручилац може једнострано раскинути закључени уговор у случају да:

- Извршилац не изврши у року, своје обавезе утврђене овим Уговором и
- Извршилац не отклони уочене недостатке у уговореном року.

У случају да било која од уговорних страна сматра да постоји повреда уговорних обавеза, дужна је да писаним путем о томе обавести другу Уговорну страну у року од 5 (пет) дана од дана сазнања за настанак повреде.

Уговорне стране могу споразумно раскинути Уговор. Писаним актом о споразумном раскиду Уговора, уговорне стране ће регулисати међусобна права и обавезе доспеле до момента раскида Уговора.

Уколико Наручилац претрпи штету услед неиспуњења Уговора а која је изазвана од стране Извршиоца, Извршилац је дужан да надокнади штету Наручиоцу.

ПРЕЛАЗНЕ И ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 12.

Осим уколико није другачије дефинисано овим уговором, све информације које се дају у вези са овим уговором ће бити у писаној форми.

Овај Уговор ступа на снагу даном потписивања од стране овлашћених представника обе уговорне стране, и важи три године од датума ступања уговора на снагу.

Уговорне стране су сагласне да за све што овим уговором није предвиђено важе одредбе Закона о облигационим односима и други позитивни прописи који регулишу ову област, а који су на снази у Републици Србији.

Све евентуалне спорове у вези овог уговора, уговорне стране ће покушати да реше споразумно, а ако не постигну споразум, сагласне су да за решавање спора буде надлежан Привредни суд у Београду.

Овај уговор је сачињен у 6 (шест) примерка, од чега су 3 (три) на српском језику и 3 (три) на енглеском језику. Наручилац задржава 2 (два) примерка на српском језику и 1 (један) на енглеском језику, а Извршилац задржава 2 (два) примерка на енглеском језику и 1 (један) на српском језику (*примењиво уколико се уговор закључује са Иностраним понуђачем*).

Уговор је сачињен у 4 (четири) истоветна примерка, по 2 (два) примерка за сваку уговорну страну (*примењиво уколико се уговор закључује са Домаћим понуђачем*).

Контрола летења Србије и Црне Горе
SMATSA доо Београд

ДИРЕКТОР

Предраг Јовановић

ИЗВРШИЛАЦ

(Позиција одговорног лица, печат и
потпис)

(Име и презиме лица одговорног за
потписивање уговора)

VII УПУТСТВО ПОНУЂАЧИМА КАКО ДА САЧИНЕ ПОНУДУ

(1) ПОДАЦИ О ЈЕЗИКУ НА КОЈЕМ ПОНУДА МОРА БИТИ САСТАВЉЕНА

Понуђач је у обавези да достави понуду у писаном облику.

Понуда и остала документација која се односи на понуду мора бити на српском или енглеском језику. Наручилац који у поступку прегледа и оцене понуда утврди да би део понуде требало да буде преведен на српски језик, одредиће понуђачу примерен рок у којем је дужан да изврши превод тог дела понуде.

Ова конкурсна документација је сачињена на српском језику и енглеском језику. У случају спора релевантна је верзија конкурсне документације, односно понуде, на српском језику.

(2) НАЧИН ПОДНОШЕЊА ПОНУДЕ

Понуђач понуду подноси непосредно или путем поште у затвореној коверти или кутији, затворену на начин да се приликом отварања понуда може са сигурношћу утврдити да се први пут отвара.

На полеђини коверте или на кутији навести назив и адресу понуђача. У случају да понуду подноси група понуђача, на коверти је потребно назначити да се ради о групи понуђача и навести називе и адресу свих учесника у заједничкој понуди.

Понуду доставити на адресу: Контрола летења Србије и Црне Горе SMATSA доо Београд, Трг Николе Пашића бр. 10, 11000 Београд, Република Србија. са назнаком: „Понуда за јавну набавку услуге – 97/У/19, Курсеви из ваздухопловног енглеског језика за контролоре летења-НЕ ОТВАРАТИ. Понуда се сматра благовременом уколико је примљена од стране Наручиоца до до **30.07.2019. године до 10:00 часова.**

Наручилац ће, по пријему одређене понуде, на коверти, односно кутији у којој се понуда налази, обележити време пријема и евидентирати број и датум понуде према редоследу приспећа. Уколико је понуда достављена непосредно Наручилац ће понуђачу предати потврду пријема понуде. У потврди о пријему Наручилац ће навести датум и сат пријема понуде.

Понуда коју Наручилац није примио у року одређеном за подношење понуда, односно која је примљена по истеку дана и сата до којег се могу понуде подносити, сматраће се неблаговременом. Неблаговремену понуду Наручилац ће по окончању поступка отварања вратити неотворену понуђачу, са назнаком да је поднета неблаговремено.

(3) ДЕФИНИСАЊЕ ПОСЕБНИХ ЗАХТЕВА У ПОГЛЕДУ НАЧИНА НА КОЈИ ПОНУДА МОРА БИТИ САСТАВЉЕНА

Од Понуђача се очекује да прегледа сва документа, да пажљиво проучи све инструкције, обрасце, одредбе и технички део конкурсне документације, и да по истима поступи. Понуда се саставља тако што Понуђач уноси тражене податке у обрасце који су саставни део конкурсне документације и доставља документа и доказе у складу са позивом за подношење понуде и овом конкурсном документацијом. Сви обрасци и модел уговора, који су саставни делови понуде морају бити попуњени и потписани.

Важно: Понуда мора да садржи следеће елементе:

- **Образац понуде** - Поглавље V-1 - Подаци о понуђачу;
 - **Подаци о подизвођачу** (уколико је применљиво)
 - **Подаци о учеснику у заједничкој понуди** (уколико је применљиво)
- **Образац структуре цене** - Поглавље V-2;
- **Образац изјаве о независној понуди** - Поглавље V-4;

- **Доказ о испуњавању услова из члана 75. ЗЈН-а** - Поглавље V-5. Изјава понуђача о испуњавању услова;
- **Доказ о испуњавању услова из члана 75. ЗЈН-а** - Поглавље V-6. Изјава подизвођача о испуњавању услова (уколико је применљиво);
- **Доказ о испуњавању додатних услова из члана 76. ЗЈН-а;**
 - **Фотокопија важеће потврде о акредитацији British Council-а за пружање услуга наставе из енглеског језика и**
 - **Образац Потврде претходних наручилаца/купаца, (Образац V-7)**
 - **Образац Изјаве понуђача о располагању довољним техничким капацитетом (Образац V-8)**
 - **Образац Изјава понуђача о кључном техничком особљу (Образац V-9)**
 - **Радне биографије (CV) кључног техничког особља (Образац V-10)**
- **Модел уговора** – Поглавље VI;
- **Споразум о заједничком наступу групе понуђача** – доставља се уколико понуду подноси група понуђача – Поглавље VIII

Понудом мора бити доказано испуњење обавезних и додатних услова као и посебних захтева Наручиоца у погледу околности од којих зависи прихватљивост понуде. Понуда мора бити сачињена тако да је из ње могуће утврдити њену стварну садржину и да је могуће упоредити је са другим понудама. У супротном, понуда ће бити одбијена због битних недостатака понуде.

Пожељно је да сви документи поднети у понуди буду повезани у целину и запечаћени, тако да се не могу накнадно убацивати, одстрањивати или замењивати појединачни листови, односно прилози.

Напомена:

Уколико понуђачи подносе заједничку понуду, група понуђача може да се определи да обрасце дате у конкурсној документацији потписују и печатом оверавају сви понуђачи из групе понуђача или група понуђача може да одреди једног понуђача из групе који ће потписивати и печатом оверавати обрасце дате у конкурсној документацији, изузев образаца који подразумевају давање изјава под материјалном и кривичном одговорношћу (нпр. Изјава о независној понуди, Изјава о испуњавању услова из чл.75 и 76. Закона...), који морају бити потписани и оверени печатом од стране сваког понуђача из групе понуђача. У случају да се понуђачи определе да један понуђач из групе потписује и печатом оверава обрасце дате у конкурсној документацији (изузев образаца који подразумевају давање изјава под материјалном и кривичном одговорношћу), наведено треба дефинисати споразумом којим се понуђачи из групе међусобно и према Наручиоцу обавезују на извршење јавне набавке, а који чини саставни део заједничке понуде сагласно чл. 81. Закона.

(4) ПАРТИЈЕ

Предметна јавна набавка није обликована у више целина (партија).

(5) ПОНУДЕ СА ВАРИЈАНТАМА

Понуде са варијантама нису дозвољене.

(6) НАЧИН ИЗМЕНЕ, ДОПУНЕ И ОПОЗИВА ПОНУДЕ

У року за подношење понуде понуђач може да измени, допуни или опозове своју понуду на начин који је одређен за подношење понуде.

Понуђач је дужан да јасно назначи који део понуде мења односно која документа накнадно доставља.

Измену, допуну или опозив понуде треба доставити на адресу: Контрола летења Србије и Црне Горе SMATSA доо Београд, Трг Николе Пашића бр. 10, 11000 Београд, Република Србија, са назнаком:

„**Измена понуде за јавну набавку** – 97/У/19 - Курсеви из ваздухопловног енглеског језика за контролоре летења - НЕ ОТВАРАТИ” или

„**Допуна понуде за јавну набавку** – 97/У/19 - Курсеви из ваздухопловног енглеског језика за контролоре летења - НЕ ОТВАРАТИ” или

„**Опозив понуде за јавну набавку** – 97/У/19 - Курсеви из ваздухопловног енглеског језика за контролоре летења - НЕ ОТВАРАТИ” или

„**Измена и допуна понуде за јавну набавку** – 97/У/19 - Курсеви из ваздухопловног енглеског језика за контролоре летења - НЕ ОТВАРАТИ”.

На полеђини коверте или на кутији навести назив и адресу понуђача. У случају да понуду подноси група понуђача, на коверти је потребно назначити да се ради о групи понуђача и навести називе и адресу свих учесника у заједничкој понуди.

По истеку рока за подношење понуда понуђач не може да повуче нити да мења своју понуду.

(7) УЧЕСТВОВАЊЕ У ЗАЈЕДНИЧКОЈ ПОНУДИ ИЛИ КАО ПОДИЗВОЂАЧ

Понуђач може да поднесе само једну понуду. Понуђач који је самостално поднео понуду не може истовремено да учествује у заједничкој понуди или као подизвођач, нити исто лице може учествовати у више заједничких понуда.

У Обрасцу понуде (Образац 1. у поглављу V) понуђач наводи на који начин подноси понуду, односно да ли подноси понуду самостално, или као заједничку понуду, или подноси понуду са подизвођачем.

(8) ПОНУДА СА ПОДИЗВОЂАЧЕМ

Уколико понуђач подноси понуду са подизвођачем дужан је да у Обрасцу понуде (Образац V-1) наведе да понуду подноси са подизвођачем, проценат укупне вредности набавке који ће поверити подизвођачу, а који не може бити већи од 50%, као и део предмета набавке који ће извршити преко подизвођача.

Понуђач у Обрасцу понуде наводи назив и седиште подизвођача, уколико ће делимично извршење набавке поверити подизвођачу.

Уколико уговор о јавној набавци буде закључен између Наручиоца и понуђача који подноси понуду са подизвођачем, тај подизвођач ће бити наведен и у уговору о јавној набавци.

Понуђач је дужан да за подизвођаче достави доказе о испуњености обавезних услова који су наведени у поглављу III конкурсне документације, у складу са упутством како се доказује испуњеност услова.

Понуђач у потпуности одговара Наручиоцу за извршење обавеза из поступка јавне набавке, односно извршење уговорних обавеза, без обзира на број подизвођача.

Понуђач је дужан да Наручиоцу, на његов захтев, омогући приступ код подизвођача, ради утврђивања испуњености тражених услова.

Наручилац ће укупну цену уплатити директно изабраном Понуђачу, без обзира на проценат укупне вредности набавке коју је изабрани Понуђач поверио подизвођачу.

Понуђач не може ангажовати као подизвођача лице које није навео у понуди, у супротном Наручилац ће реализовати средство обезбеђења и раскинути уговор, осим ако би раскидом уговора Наручилац претрпео знатну штету. У том случају Наручилац ће обавестити организацију надлежну за заштиту конкуренције.

У случају понуде са подизвођачем све обрасце потписује и оверава понуђач, изузев Обрасца V-6 из поглавља који, поред понуђача, потписује и оверава и сваки подизвођач у своје име.

(9) ЗАЈЕДНИЧКА ПОНУДА

Понуду може поднети група понуђача у виду заједничке понуде. У складу са чланом 81. Закона о јавним набавкама, саставни део заједничке понуде је Споразум¹⁵ којим се понуђачи из групе међусобно и према Наручиоцу обавезују на извршење јавне набавке, а који обавезно садржи податке о:

- члану групе који ће бити носилац посла, односно који ће поднети понуду и који ће заступати групу понуђача пред Наручиоцем и
- обавезама сваког од понуђача из групе понуђача за извршење уговора.

Група понуђача је дужна да достави све доказе о испуњености услова који су наведени у поглављу III конкурсне документације, у складу са упутством како се доказује испуњеност услова.

Понуђачи из групе понуђача одговарају неограничено солидарно према Наручиоцу. Задруга може поднети понуду самостално, у своје име, а за рачун задругара или заједничку понуду у име задругара.

Ако задруга подноси понуду у своје име за обавезе из поступка јавне набавке и уговора о јавној набавци одговара задруга и задругари у складу са законом.

Ако задруга подноси заједничку понуду у име задругара за обавезе из поступка јавне набавке и уговора о јавној набавци неограничено солидарно одговарају задругари.

У случају заједничке понуде, све обрасце потписује и оверава члан Групе понуђача који је одређен као Носилац посла у Споразуму чланова групе понуђача, изузев Обрасца V-4 и Обрасца V-5 који попуњава, потписује и оверава сваки члан групе понуђача у своје име.

(10) МЕСТО, ВРЕМЕ И НАЧИН ОТВАРАЊА ПОНУДА

Отварање понуда је јавно и одржаће се **30.07.2019. године у 10:20 часова** у службеним просторијама Контроле летења Србије и Црне Горе SMATSA д.о.о Београд, Трг Николе Пашића 10, Београд. Понуђачи пре почетка јавног отварања понуда, морају комисији Наручиоца поднети пуномоћје за учешће у поступку отварања понуда, издато на меморандуму понуђача које је заведено и датирано.

(11) НАЧИН И УСЛОВИ ПЛАЋАЊА, ГАРАНТНИ РОК, КАО И ДРУГЕ ОКОЛНОСТИ ОД КОЈИХ ЗАВИСИ ПРИХВАТЉИВОСТ ПОНУДЕ

11.1 Начин плаћања

Плаћање ће се вршити по завршетку обуке за једну групу полазника, у року који одреди Понуђач у Обрасцу понуде, а који не може бити краћи од 15 нити дужи од 45 календарских дана, након достављања исправне фактуре на износ плаћања за извршене услуге на адресу седишта Наручиоца и Записника о извршеним услугама за одређену групу потписаног од стране Наручиоца и Извршиоца.

Износ за плаћање ће бити утврђен на основу стварног броја полазника по групи и јединичних цена из Обрасца структуре цене.

Извршилац је дужан да достави потврду о резидентности, уколико је примењиво у предметном поступку.

11.2 Рок извршења уговорних обавеза

Рок извршења свих уговорних обавеза је три године од датума ступања уговора на снагу.

11.3 Рок важења понуде

Рок важења понуде не може бити краћи од 30 дана од дана отварања понуда. У случају истека рока важења понуде, Наручилац је дужан да у писаном облику затражи од Понуђача продужење рока важења понуде. Понуђач који прихвати захтев за продужење рока важења понуде на може мењати понуду.

(12) ВАЛУТА И НАЧИН НА КОЈИ МОРА ДА БУДЕ НАВЕДЕНА И ИЗРАЖЕНА ЦЕНА У ПОНУДИ

Понуђачи цену изражавају или у динарима или британским фунтама, без и са порезом на додату вредност који се обрачунава и плаћа у Републици Србији, са урачунатим свим трошковима које Понуђач има у реализацији предметне јавне набавке, с тим да ће се за оцену понуде узимати у обзир цена без пореза на додату вредност.

Место промета услуге одређује се према седишту примаоца услуге. Имајући у виду да је прималац услуге Наручилац, предметна услуга је предмет опорезивања у Републици Србији. Страни Понуђач обрачунава порез и издаје рачун за извршене услуге у складу са својим прописима.

Јединичне и укупна цена из понуде су фиксне и не могу се мењати.

Ако је у понуди исказана неубичајено ниска цена, Наручилац ће поступити у складу са чланом 92. Закона.

(13) ОБЕЗБЕЂЕЊЕ ЗА ИСПУЊЕЊЕ ОБАВЕЗА ПОНУЂАЧА

Банка Извршиоца ће у корист Наручиоца, издати Гаранцију за добро извршење посла у року од 15 (петнаест) календарских дана по потписивању овог уговора која ће бити са клаузулама: безусловна и платива на први позив. Банкарска гаранција за добро извршење посла издаје се у висини од 10% од укупне вредности уговора (члан 2. став 3. Уговора) и траје до датума који је 30 дана дужи од датума истека важности уговора.

Гаранција за добро извршење посла ће бити издата Наручиоцу и биће платива на први позив без приговора (примедби или расправе). Наручилац има право да наплати банкарску гаранцију за добро извршење посла у случају да Извршилац неизвршава своје обавезе у роковима и на уговорен начин.

(14) НАЧИН ПРЕУЗИМАЊА ТЕХНИЧКЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ И ПЛАНОВА, ОДНОСНО ПОЈЕДИНИХ ЊЕНИХ ДЕЛОВА

Није примењиво.

(15) ЗАШТИТА ПОВЕРЉИВОСТИ ПОДАТАКА ИЗ КОНКУРСНЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ

Предметна набавка не садржи поверљиве информације које Наручилац ставља на располагање.

(16) ДОДАТНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ, ПОЈАШЊЕЊА И КОМУНИКАЦИЈА

Комуникација се у поступку јавне набавке одвија писаним путем, односно путем поште, електронске поште или факсом, у свему у складу са чланом 20. Закона о јавним набавкама.

Заинтересована лица могу, у писаном облику, тражити од Наручиоца додатне информације или појашњења у вези са припремањем понуде, при чему могу да укажу Наручиоцу и на евентуално уочене недостатке и неправилности у конкурсној документацији, најкасније пет дана пре истека рока за подношење понуде, путем електронске поште: е-mail: tender@smatsa.rs, радним данима (понедељак – петак) у времену од 07,30 до 16,00 часова. Захтев за појашњење примљен после наведеног времена или током викенда/нерадног дана биће евидентиран као примљен првог следећег радног дана. Сви захтеви за додатне информације, појашњења и комуникацију морају бити обележени називом јавне набавке за коју се захтев подноси, нпр. „Захтев за додатним информацијама за ЈН 97/У/19.“ Наручилац ће у року од 3 дана по пријему захтева, објавити одговор на Порталу јавних набавки (<http://portal.ujn.gov.rs>) и на својој интернет страници (www.smatsa.rs).

Понуђачима се препоручује да прате сва обавештења, појашњења и измене које се објављују на наведеним страницама. Тражење додатних информација и појашњења телефоном није дозвољено.

(17) ДОДАТНА ОБЈАШЊЕЊА ПОСЛЕ ОТВАРАЊА ПОНУДА

Наручилац може да захтева од понуђача додатна објашњења која ће му помоћи при прегледу, вредновању и упоређивању понуда, а може да врши и контролу код понуђача, односно његовог подизвођача.

Уколико наручилац оцени да су потребна додатна објашњења или је потребно извршити контролу (увид) код понуђача, односно његовог подизвођача, наручилац ће понуђачу оставити примерени рок да поступи по позиву наручиоца, односно да омогући наручиоцу контролу (увид) код понуђача, као и код његовог подизвођача.

Наручилац може, уз сагласност понуђача, да изврши исправку рачунских грешака уочених приликом разматрања понуде по окончаном поступку отварања понуда. У случају разлике између јединичне и укупне цене, меродавна је јединична цена. Ако се Понуђач не сагласи са исправком рачунских грешака, наручилац ће његову понуду одбити као неприхватљиву.

(18) КОРИШЋЕЊЕ ПАТЕНАТА И ОДГОВОРНОСТ ЗА ПОВРЕДУ ЗАШТИЋЕНИХ ПРАВА ИНТЕЛЕКТУАЛНЕ СВОЈИНЕ ТРЕЋИХ ЛИЦА

Накнаду за коришћење патената, као и одговорност за повреду заштићених права интелектуалне својине трећих лица сноси понуђач.

(19) НАЧИН И РОК ЗА ПОДНОШЕЊЕ ЗАХТЕВА ЗА ЗАШТИТУ ПРАВА ПОНУЂАЧА СА ДЕТАЉНИМ УПУТСТВОМ О САДРЖИНИ ПОТПУНОГ ЗАХТЕВА

Захтев за заштиту права може да поднесе лице наведено у члану 148. Закона о јавним набавкама, у складу са одредбама Закона о јавним набавкама које регулишу поступак заштите права понуђача (чланови 148-159 Закона о јавним набавкама).

Захтев за заштиту права подноси се Наручиоцу, а копија се истовремено доставља Републичкој комисији. Захтев за заштиту права се доставља непосредно, електронском поштом на е-mail: tender@smatsa.rs или препорученом пошиљком са повратницом. Захтев за заштиту права се шаље путем електронске поште радним данима (понедељак – петак) у времену од 08,00 до 16,00 часова. Захтев за заштиту права примљен после наведеног времена или током викенда/нерадног дана биће евидентиран као примљен првог следећег радног дана.

Захтев за заштиту права се може поднети у току целог поступка јавне набавке, против сваке радње Наручиоца, осим уколико Законом није другачије одређено. О поднетом захтеву за заштиту права Наручилац обавештава све учеснике у поступку јавне набавке, односно објављује обавештење о поднетом захтеву на Порталу јавних набавки (<http://portal.ujn.gov.rs>) и својој интернет страници (www.smatsa.rs), најкасније у року од 2 дана од дана пријема захтева.

19.1 Рокови за подношење захтева за заштиту права

Уколико се захтевом за заштиту права оспорава врста поступка или садржина конкурсне документације, захтев ће се сматрати благовременим уколико је примљен од стране Наручиоца најкасније 3 дана пре истека рока за подношење понуда, без обзира на начин достављања и уколико је подносилац захтева у складу са чланом 63. став 2. Закона указао Наручиоцу на евентуалне недостатке и неправилности, а Наручилац исте није отклонио.

Захтев за заштиту права којим се оспоравају радње које Наручилац предузима пре истека рока за подношење понуда, а након истека рока из претходног става сматраће се благовременим уколико је поднет најкасније до истека рока за подношење понуда.

После доношења одлуке о додели уговора или одлуке о обустави поступка јавне набавке, рок за подношење захтева за заштиту права је 5 дана од дана објављивања одлуке на порталу јавних набавки.

Захтевом за заштиту права не могу се оспоравати радње Наручиоца предузете у поступку јавне набавке ако су подносиоцу захтева били или могли бити познати разлози за његово подношење пре истека рока за подношење захтева из члана 149 став 3. и 4., а подносилац захтева га није поднео пре истека тог рока.

Ако је у истом поступку јавне набавке поново поднет захтев за заштиту права од стране истог

подносиоца захтева, у том захтеву се не могу оспоравати радње Наручиоца за које је подносилац захтева знао или могао знати приликом подношења претходног захтева.

19.2 Обавезни елементи захтева за заштиту права

Захтев за заштиту у складу са чл. 151 Закона мора да садржи следеће елементе:

- 1) назив и адресу подносиоца захтева и лице за контакт;
- 2) назив и адресу Наручиоца;
- 3) податке о јавној набавци која је предмет захтева, односно о одлуци Наручиоца;
- 4) повреде прописа којима се уређује поступак јавне набавке;
- 5) чињенице и доказе којима се повреде доказују;
- 6) потврду о уплати таксе;
- 7) потпис подносиоца.

19.3 Такса у поступку заштите права

Подносилац захтева је дужан да на рачун буџета Републике Србије уплати таксу у износу од 60.000,00 динара.

19.4 Упутство за уплату таксе из Републике Србије

Подносилац захтева за заштиту права је дужан да на рачун буџета Републике Србије уплати таксу у износу из тачке 17.3. Као доказ о уплати таксе, прихватиће се:

1. Потврда о извршеној уплати таксе која садржи следеће елементе:

- (1) да буде издата од стране банке и да садржи печат банке;
- (2) да представља доказ о извршеној уплати таксе, што значи да потврда мора да садржи податак да је налог за уплату таксе, односно налог за пренос средстава реализован, као и датум извршења налога
- (3) износ таксе чија се уплата врши;
- (4) број рачуна: 840-30678845-06;
- (5) шифру плаћања: 153 или 253;
- (6) позив на број: ЈН 97/У/19;
- (7) сврха: ЗЗП Контрола летења Србије и Црне Горе SMATSA доо Београд ЈН Курсеви из ваздухопловног енглеског језика за контролоре летења;
- (8) корисник: буџет Републике Србије;
- (9) назив уплатиоца, односно назив подносиоца захтева за заштиту права за којег је извршена уплата таксе;
- (10) потпис овлашћеног лица банке.

2. Налог за уплату, први примерак, оверен потписом овлашћеног лица и печатом банке или поште, који садржи и све друге елементе из потврде о извршеној уплати таксе наведене под тачком 1.

3. Потврда издата од стране Републике Србије, Министарства финансија, Управе за трезор, потписана и оверена печатом, која садржи све елементе из потврде о извршеној уплати таксе из тачке 1, осим оних наведених под (1) и (10), за подносиоце захтева за заштиту права који имају отворен рачун у оквиру припадајућег консолидованог рачуна трезора, а који се води у Управи за трезор (корисници буџетских средстава, корисници средстава организација за обавезно социјално осигурање и други корисници јавних средстава);

4. Потврда издата од стране Народне банке Србије, која садржи све елементе из потврде о извршеној уплати таксе из тачке 1, за подносиоце захтева за заштиту права (банке и други субјекти) који имају отворен рачун код Народне банке Србије у складу са законом и другим прописом.

19.5 Упутство за уплату таксе из иностранства

Уплата таксе за подношење захтева за заштиту права из иностранства може да се изврши на девизни рачун Министарства финансија – Управе за трезор.

НАЗИВ И АДРЕСА БАНКЕ: Народна банка Србије (НБС) 11000 Београд, ул. Немањина бр. 17 Србија

SWIFT CODE: NBSRRSBGXXX

НАЗИВ И АДРЕСА ИНСТИТУЦИЈЕ: Министарство финансија Управа за трезор ул. Поп Лукина бр. 7-9 11000 Београд

IBAN: RS 35908500103019323073

НАПОМЕНА: Приликом уплата средстава потребно је навести следеће информације о плаћању - „деталји плаћања“ – број у поступку јавне набавке на које се захтев за заштиту права односи и назив Наручиоца у поступку јавне набавке - Контрола летења Србије и Црне Горе SMATSA доо Београд ЈН 97/У/19 Курсеви из ваздухопловног енглеског језика за контролоре летења. Детаљно упутство за уплату таксе, као и примери правилно попуњених образаца налога за уплату или налога за пренос се могу наћи на е-адреси: <http://www.kjn.gov.rs/ci/uputstvo-o-uplati-republicke-administrativne-takse.html>

(20) ЗАКЉУЧЕЊЕ УГОВОРА

Наручилац ће понуђачу којем је додељен уговор доставити на потписивање уговор о јавној набавци у складу са моделом уговора из Поглавља VI, у року од осам дана од дана протекла рока за подношење захтева за заштиту права. Ако понуђач којем је додељен уговор одбије да закључи уговор о јавној набавци, Наручилац може да закључи уговор са првим следећим најповољнијим понуђачем. У случају да је у поступку јавне набавке поднета само једна понуда, Наручилац може закључити уговор са понуђачем којем је додељен уговор и пре истека рока за подношење захтева за заштиту права.

Изабрани понуђач је дужан да достави Наручиоцу потписане примерке уговора у року од 15 (петнаест) дана од дана пријема истих, односно, од дана када га је Наручилац позвао да закључи уговор. Уколико не достави уговор у остављеном року, сматраће се да је одбио да га потпише и Наручилац га може уписати у регистар понуђача са негативним референцама, осим у случају постојања оправданих разлога за кашњење о чему ће обавестити Наручиоца писаним путем.

(21) ОДБИЈАЊЕ ПОНУДЕ

Од понуђача се очекује да прегледа сва документа, да пажљиво проучи све инструкције, образце, одредбе и технички део конкурсне документације, и да по истима поступи.

Наручилац ће одбити понуду ако:

- 1) није благовремена;
- 2) поседује битне недостатке, односно:
 - а) понуђач не докаже да испуњава обавезне услове за учешће;
 - б) понуђач не докаже да испуњава додатне услове (уколико је примењиво);
 - в) понуђач није доставио тражено средство обезбеђења (уколико је примењиво);
 - г) је понуђени рок важења понуде краћи од прописаног;
 - д) понуда садржи друге недостатке због којих није могуће утврдити стварну садржину понуде или није могуће упоредити је са другим понудама;
- 3) не испуњава све Техничке спецификације;
- 4) ограничава права Наручиоца;
- 5) условљава права Наручиоца;
- 6) ограничава обавезе понуђача;
- 7) прелази процењену вредност јавне набавке.

Наручилац може да додели уговор понуђачу чија понуда садржи понуђену цену већу од процењене вредности јавне набавке ако није већа од упоредиве тржишне цене и ако су понуђене цене у свим одговарајућим понудама веће од процењене вредности јавне набавке.

(22) УПОТРЕБА ПЕЧАТА

Понуђачи нису у обавези да користе печат приликом припремања понуде.

VIII СПОРАЗУМ КОЈИМ СЕ ПОНУЂАЧИ ИЗ ГРУПЕ ПОНУЂАЧА МЕЂУСОБНО И ПРЕМА НАРУЧИОЦУ ОБАВЕЗУЈУ НА ИЗВРШЕЊЕ ЈАВНЕ НАБАВКЕ

Овим споразумом се чланови групе понуђача:

Ред. бр.	Пословно име или скраћени назив понуђача	Адреса понуђача
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		

(у даљем тексту: чланови групе понуђача) који су поднели заједничку понуду, се међусобно и према Наручиоцу обавезују да изврше јавну набавку ЈН 97/У/19 - Курсеви из ваздухопловног енглеског језика за контролоре летења

Члан 1.

Сви чланови Групе понуђача су сагласни да одговарају неограничено солидарно према Наручиоцу.

Члан 2.

Сви чланови Група понуђача се обавезују да ће:

1. члан групе понуђача наведен под редним бројем 1, бити носилац посла, односно који ће поднети понуду и који ће заступати Групу понуђача пред Наручиоцем;
2. члан групе понуђача наведен под редним бројем ____ (уписати редни број из Табеле), поднети захтев за заштиту права и који ће заступати Групу понуђача пред Републичком комисијом за заштиту права у поступцима набавки;
3. члан групе понуђача наведен под редним бројем ____ (уписати редни број из Табеле), потписати уговор и анексе;
4. члан групе понуђача наведен под редним бројем ____ (уписати редни број) издати рачун и сва плаћања ће се извршити на његов рачун бр. _____ (уписати број рачуна), отворен у банци _____ (уписати назив банке)
5. чланови Групе понуђача имати следеће обавезе за извршење уговора:

члан групе понуђача наведен под редним бројем 1.:

члан групе понуђача наведен под редним бројем 2.:

члан групе понуђача наведен под редним бројем 3.:

члан групе понуђача наведен под редним бројем 4.:

члан групе понуђача наведен под редним бројем 5.:

За члана групе под редним бројем 1: М.П

(потпис овлашћеног лица)

За члана групе под редним бројем 2: М.П

(потпис овлашћеног лица)

За члана групе под редним бројем 3: М.П

(потпис овлашћеног лица)

За члана групе под редним бројем 4: М.П

(потпис овлашћеног лица)

За члана групе под редним бројем 5: М.П

(потпис овлашћеног лица)

датум: _____

место: _____